Тетрадь 119

Для записки бракосочетающихся Евреевъ на 1854 годъ

М. Хабнаго

Радомысльского Уезда.

ф. 1241 оп. 1 д. 54

Київськ. Обл. іст. архів
№ 34 -62

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ
№ фонду
опису
од. зб

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ
№ фонду 1167
опису 1
од. зб 452

Прошлаго 1874 года съ № 96

1

Тетрадь

Для записки бракосочетавшихся Евреевъ на 1854 годъ

М. Хабнаго

Радомысльскаго Уѣзда

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
1	20.	19.	Ехиль Шпивакъ	13 генваря	25 тевета	Кеньё Дейрайсе 400 злотъ. Свидѣтели Ехиль Шпивакъ Дувидъ Кушниръ	Холостой Мелехъ Шмарьевичъ Шпотникъ Девица Лѣя съ М: Малинъ
2.	20.	21.	Ехиль Шпивакъ	1 февраля	15 швата	Кеньё Дейрайсе 400 злота Свидетелей Ехиль Шпивакъ Дувидъ Кушниръ	Холостой Зеликъ Мунковичъ Шапочникъ здешний записанный въ Малиновичской округе Девица [illegible] изъ М. Чернобыля

Свидетельствовали 1 февраля 1854. Стояли и получили. Приняли [illegible]

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
3.	19.	18.	Ехиль Спивакъ	6. марта	18. адара	Кеньё Дейрайсе 400 злоты Свидѣтели Ехиль Спивакъ Дувидъ Кушниръ	Холостой Абрамъ Шмуль Берковичъ Шпектеръ издешний Девица Маля изъ с. Бруд[illegible]
4	19.	20.	Ехиль Спивакъ	15. марта	27 адара	Кеньё Дейрайсе 400 злотъ Свидѣтели Ехиль Спивакъ Дувидъ Кушниръ	Холостой Мендель Хаимовичъ Зарецкий изъ Г. Радомысля Девица Хая Сура изъ с. Чернобыля

Свидетельствовали 1 Апреля 1854 г. и нашли что въ генваре и феврале метрических браков было четыре, под[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Раввинъ [illegible]

חלק שני מן נשואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כתובה והתחייבות על איזה סך נכתבו ומי היו העדים	יום החודש החתונה		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	כמה שני		מספר ההתחברות
		יהודי	יוני		הבעל	האשה	
[illegible]	כתובה [illegible] 400 [illegible]	25 טבת	23 [illegible]	[illegible]	19	20	1
[illegible]	כתובה [illegible] 400 [illegible]	15 שבט	1 [illegible]	[illegible]	21	20	2
[illegible]	כתובה [illegible] 400 [illegible]	18 [illegible]	6 [illegible]	[illegible]	18	19	3
[illegible]	[illegible] 400 [illegible]	27 [illegible]	15 [illegible]	[illegible]	20	19	4

[illegible]

[illegible]

1854 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2об

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта: Женска.	Лѣта: Мужеска.	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
5	19	18	Нута Гурвичъ	15 Іюня	1 Тамуза	Ксибе Дерайсе 400 злоти свидѣтелей Екель Спивакъ Дувидъ Кушниръ	Холостой Нухимъ Іосовичъ портной Заславскій мѣщанинъ въ Максимов[illegible] ичкой управи Дѣвица Миндля Гершковичъ Ризникъ
6	45	55	Екель Спивакъ	18 Іюня	4 Тамуза	Ксибе Дерайсе 200 злотъ свидѣтелей Екель Спивакъ Дувидъ Кушниръ	Увдовецъ Гершко Іцковичъ Шапіро Заславскій мѣщанинъ въ Лавиче Увдова Лея Мейровичъ Кушниръ
7	50	60	Нута Гурвичъ	1 Іюля	17 Тамуза	Раввинъ [illegible] Ксибе Дерайсе 100 злоты свидѣтелей Екель Спивакъ Дувидъ Кушниръ	Увдовецъ Гершко Турковскій Мица[illegible] [illegible] Увдова Хаваро[illegible] въ [illegible]
8	25	24	Нута Гурвичъ	22 Сентября	12 Тишри	Ксиба Дерайса 100 злотыхъ Свидѣтели Екель Спивакъ і Дувидъ Кушниръ	Овдовецъ Элія Бенціонъ [illegible] съ [illegible] Овдовою Леей Нарадинъ

Свидетельствовали 1 Іюня и на[illegible], что въ [illegible] бракосочетавшихся двѣ пары, подлежащихъ [illegible] [illegible] Староста Кушниръ [illegible]

1854 года Августа 1 дня свидѣтельствовали, что въ [illegible] бракосочетавшихся одна № [illegible] пара подлежащая [illegible] Староста Кушниръ [illegible]

Раввинъ [illegible] Израиль [illegible]

Раввинъ Израиль [illegible]

חלק שני מן נשואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה הייבו כת וביות והתחייבות על איזה סך ביחבו ומי היו העדים	יום-חודש החתונה: יהודי	יום-חודש החתונה: נוצרי	מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	כמה שני: הבעל	כמה שני: האשה	מספר החתונות
[illegible]	[illegible] 400 [illegible]	1 תמוז	15 [illegible]	[illegible]	18	19	5
[illegible]	[illegible] 200 [illegible]	4 תמוז	18 [illegible]	[illegible]	55	45	6
[illegible]	[illegible] 100 [illegible]	10 תמוז	1 יולי	[illegible]	60	50	7
[illegible]	[illegible] 100 [illegible]	12 [illegible]	22 [illegible]	[illegible]	28	25	8

1854 [illegible]

1854 [illegible]

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
9	18	19	Нута Гуровичъ	23 Сентября	13 Тишри	Ксиба Девратье 400 злотыхъ, Свидѣтели Ицикъ Стиванъ и Дувидъ Кушниръ	Холостой Мордухъ Лейбовичъ Костинской съ Хайкою Довидовою Ветеревою дочерью Лейбъ [illegible]

1854 Года Октября 1 дня Свидетельствовалъ и нашелъ, что въ сей метрической книге браковъ было два № 2, подписью и исправленіемъ [illegible]

Общества [illegible] Нутинъ Лейбъ Коникъ

[illegible Hebrew signature]

Раввинъ [illegible]

1855 Года Генваря 3 числа свидетельствовали сію метрическую книгу и нашли что въ теченіи 1854 года браковъ было девять, и что въ [illegible] [illegible] написана [illegible] потому что браковъ не было

Общества [illegible] Нутинъ Коникъ

[illegible Hebrew signature]

Раввинъ [illegible]

חלק שני מן נשואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה הייבו כת וכית והתחייבות על איזה סך ניתנו ומי היו העדים	ימי החדש החתונה		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	כמה שני		מספר החתונות
		יהודי	נכרי		הבעל	האשה	
החתן מר [illegible] [illegible] [illegible] הכלה [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	13	23	[illegible]	19	18	9

1854 יאהר אקטאבער [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] 2 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]

1855 יאהר [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]

40б

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта. Женска.	Лѣта. Мужеска.	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.

Кромѣ того удостовѣряемъ что
у ... книгъ засвидѣтель-
ствованія 1. Апрѣля и 1 Іюля
никакого различія а также
вовсе никакого подлога не было

Старшина Мехель
Журминъ Лейбъ купецъ [illegible]
Раввинъ [illegible]

—

По повѣркѣ сей тетради въ Радомысльской Градской
Думѣ Поповымъ оказалось по 2 части вовсе
слова несоотвѣтственно печатнымъ въ оной за-
писи Актовъ написаны Еврейскими невмѣстно. По 8
бракосочетавшихся Кто именно съ кѣмъ. Равно въ 4 графѣ
сверхъ того, подъ номерами 1. и 6. свидѣтельствованы —
Эта тетрадь съ книгою вѣрна.—

חלק שני מן בשואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כת ובית והתחייבות על איזה סך ביחבו ומי היו העדים	ייסיחידש החתונה		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	כמה שני		מספר התחתנות
		יהודי	יובל		הבעל	האשה	
[illegible]							

[illegible] Пинхасомъ Штефмановымъ и — ставилъ заключающіяся въ 7 и 8 графахъ изложены неправильно, ибо по 7 графѣ первые слова касающіеся главы семейства, имена и состояніе родителей не означены, далѣе графа кто совершалъ обрядъ обрѣзанія достаточно не пояснено, изложены на вышеупомянутой бумагѣ. Впрочемъ частично

[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

חלק שני מן נשואין

מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היינו כת ובית והתחייבות על איזה סך ביחנו ומי היו העדים	ייס־יידיש החתונה		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	כמה שני		מספר התחתנות
		יהודי	ייבי		הבעל	האשה	

62об

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ и скрѣпленныхъ за шнуромъ и печатью шестьдесятъ два листа.

Совѣтникъ [illegible]

Въ Д. Секретаря [illegible]

И. д. Столоначальника [illegible]

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м Києві

В даній справі № 34 452

Фонду № 1243 1167 Опису № 1

Пронумеровано 62 (шістдесят два) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

Інші особливості документів арк. 6-61 — чисті,
арк 62 — сург. печ.)

Документи із згасаючим текстом:

„13. 11 1993 р. Підпис Асурятович

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

„ „ 19 р. Підпис

СПРАВУ ПЕРЕВІРЕНО:

Під час		Під час	
видачі	повернення	видачі	повернення
підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата
12.07.2004 [signature]	13.07.04 [signature]		
17.01.13 [signature]	17.01.13 [signature]		

ВІДМІТКИ ЛАБОРАТОРІЇ

Консервація;	Справа	Мікрофільмування:
(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)